

## **Cauza C-443/06**

**Erika Waltraud Ilse Hollmann**

**împotriva**

**Fazenda Pública**

(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare  
formulată de Supremo Tribunal Administrativo)

„Impozitare directă — Impozitarea câștigurilor din proprietăți  
imobiliare — Libera circulație a capitalurilor — Bază de  
impozitare — Discriminare — Coerența sistemului fiscal”

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 11 octombrie 2007 . . . . . I - 8494

### Sumarul hotărârii

1. *Întrebări preliminare — Competența Curții — Limite  
(art. 234 CE)*

2. *Drept comunitar — Principii — Egalitate de tratament — Discriminare pe motiv de cetățenie sau naționalitate*  
(art. 7 CE și 56 CE)

3. *Libera circulație a capitalurilor — Restricții — Legislație fiscală*  
(art. 56 CE)

1. Chiar dacă nu este de competența Curții să se pronunțe, în cadrul unei proceduri inițiate în temeiul articolului 234 CE, cu privire la compatibilitatea unor norme de drept intern cu normele dreptului comunitar, interpretarea acestor norme naționale fiind de competența instanțelor naționale, Curtea rămâne competentă să furnizeze acestora toate elementele de interpretare din dreptul comunitar care le-ar permite să aprecieze compatibilitatea acestor norme cu reglementarea comunitară.

articolul 56 CE o normă specială de interdicere a discriminării în domeniul referitor la libera circulație a capitalurilor.

(a se vedea punctele 28 și 29)

(a se vedea punctul 18)

3. Articolul 56 CE trebuie interpretat în sensul că se opune unei reglementări naționale care supune câștigurile ce rezultă din cesiunea unui bun imobil situat în acest stat membru, dacă această cesiune este efectuată de un rezident al unui alt stat membru, unei sarcini fiscale superioare celei care s-ar aplica pentru același tip de operațiune câștigurilor realizate de un rezident al statului membru în care se situează acest bun imobil.

2. Articolul 12 CE nu are vocația de a se aplica în mod autonom decât în situațiile reglementate de dreptul comunitar pentru care Tratatul CE nu conține o normă specială de interdicere a discriminării. Or, tratatul conține în special la

O astfel de reglementare constituie o restricție privind circulația capitalurilor, interzisă de articolul 56 CE, în măsura în care are ca efect să facă transferul

de capitaluri mai puțin interesant pentru nerezidenți, descurajându-i să efectueze investiții imobiliare în statul membru avut în vedere și, în consecință, operațiuni aferente acestor investiții, precum vânzarea unui bun imobil.

că aceasta se referă la două categorii de contribuabili și că statul membru în care se realizează venitul impozabil este întotdeauna statul membru avut în vedere, între cele două categorii de contribuabili nu există în mod obiectiv nicio diferență de situație de natură să justifice o inegalitate de tratament fiscal în ceea ce privește impozitarea câștigurilor.

Dat fiind că impunerea în cauză privește o singură categorie de venituri ale contribuabililor, fie ei rezidenți sau nerezidenți,

(a se vedea punctele 39, 40, 50, 53, 54 și 61 și dispozitivul)